

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.*

*First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.*

*First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafialna@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafialna@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 3. września** św. Grzegorza Wielkiego, papieża i doktora Kościoła

7:30 †† Maria i Tadeusz Bryczek [J.Cz. Wapłak]

Wtorek, 4. września

7:30 †† Stefan Karwecki oraz rodzice z obojga stron [T. Karwecki]

Środa, 5. września

7:30 O błogosławieństwo Boże dla żyjących dobroczyńców i rodziców zmarłychwstańców

18:30 †† Ciocia i Wujek Krzyżanowscy [A. Kosicki]

†† Za zmarłych z rodziny Marszycki [H.F. Iwański]

† Zenon Bryndza

†† Catherine Gibala & Walter Gibala [dzieci]

†† Zmarli z rodziny Batorski i Mierzwa [Krystyna]

† Andrzej Robak [J.A. Pieniążek]

† Władysław Robak [J.A. Pieniążek]

O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Heleny

O szczęśliwą podróż dla rodziny Powęska

O szybką rekonwalescencję dla Anetki

Czwartek, 6. września

7:30 O błogosławieństwo Boże dla dzieci i wnuków [M.S. Rostek]

Piątek, 7. września Pierwszy piątek

7:30 †† Stefan i Katarzyna Myszak [G. Buszowski]

18:30 †† Antoni, Józefa, Jan, Wiesław, Czesław, Henryka Śledź [córka i siostra]

Sobota, 8. września Święto Narodzenia Najśw. Maryi Panny

7:30 O zdrowie i bł. Boże dla rodziny Janiak [S. Janiak]

12:00 **ŚLUB: WOŁOSZYN Thomas – BONEO Joy****Liturgia Niedzieli – XXIII Niedziela Zwykła**17:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)**Niedziela, 9. września**

8:00 O błogosławieństwo Boże dla Jacka i Ewy Olszak w 30-tą rocznicę ślubu

9:30 † Frank Białachowski [żona i dzieci]

11:00 † Andrzej Stec [żona z dziećmi]

12:45 O błogosławieństwo Boże dla Harcerstwa na rozpoczęcie roku

Niedziela, 9. września 2018 / Sunday, September 9 2018

	LEKTORZY	SZAFARZE EUCHAR.
17:00	B. Labak / T. Wołoch	J. Baranowski
8:00	R. Ziemia / M. Bucik	E. Prusko
9:30	J. Lech / K. Pogoda	C. Gula
11:00	S. Galus / Z. Babiś	L. Czaplinski / E. Pawlowski
12:45	B. Chwalisz / A. Szeliga	B. Gut / A. Gut

TACA: 26 sierpnia: \$4435 Reno Fund: \$165 Misje: \$4604.65*Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!***COLLECTION:** August 26th: \$4435 Renovation Fund: \$165 Mission Appeal: \$4604.65**Zebrań Arcybractwa Niewiast Różańcowych**

odbędzie się w niedzielę, 9. września 2018 po Mszy św. o godz. 12:45.

Zawiadamiamy, że Kancelaria Parafialna będzie zamknięta w **poniedziałek 3. września 2018.***Happy Labour Day!*The Parish Office will be closed on **Mon., September 3rd.****Słowo na Niedzielę**

Na czym polega prawdziwa religijność? Czy wystarczy przychodzić do kościoła, przyjmować sakramenty, znać podstawowe prawdy wiary? Św. Jakub w dzisiejszym drugim czytaniu daje nam dwa kryteria: miłosierdzie wobec potrzebujących i nieuleganie wpływom środowiska („Religijność czysta i bez skazy wobec Boga i Ojca jest taka: opiekować się sierotami i wdowami w ich utrapieniach i zachować siebie samego nieskażonym wpływami świata.”) Kto z nas jednak potrafi tak żyć, opierając się tylko na własnych siłach? Widząc swoją ludzką słabość, szczerze módlmy się do Boga, aby On sam umacniał w nas to, co dobre, i troskliwie strzegł tego, co umocnił.

Triduum Odpustowe i Odpust Parafialny

Jak wspomnieliśmy wcześniej, wszystkim uroczystościom odpustowym w Roku Jubileuszowym 450. rocznicy śmierci naszego patrona św. Stanisława Kostki będzie przewodniczył w naszej parafii J.E. **Bp Wiesław Śpiewak CR** z Diecezji Hamilton na Bermudach. Program uroczystości jest następujący:

Środa – Czwartek – Piątek, 12-14 września:**g. 7:30** Msza poranna z kazaniem**g. 17:30** wystawienie Najświętszego Sakramentu**g. 18:15** nabożeństwo do św. Stanisława Kostki**g. 18:30** Msza święta z kazaniem okolicznościowym

Możliwość spowiedzi podczas Adoracji, g. 17:30 – 18:20

Uwaga: w środę nowenna do MBNP wyjątkowo o g. 17:30! w piątek koronka wyjątkowo o g. 17:30!

Sobota, 15. września

Sala Parafialna, g. 18:00 – film „Sekrety Jezuitów. Śladami św. Stanisława Kostki” i poczęstunek

Niedziela, 16. września, g. 12:45 - uroczysta Msza**Święta Odpustowa** z udziałem polskich księży pod przewodnictwem J.E. Bpa Wiesława Śpiewaka CR; po Mszy błogosławieństwo relikwiami św. Stanisława Kostki.

Po Mszy św. w sali parafialnej odbędzie się „Volunteer Fair”, podczas którego prezentować się będą wszystkie grupy i stowarzyszenia parafialne – przy darmowej kawie i pączkach. Na parkingu tradycyjnie już na kielbaski i napoje zapraszają Rycerze Kolumba. ZAPRASZAMY!

Chór parafialny

Próby chóru odbywają się w **środy** po wieczornej Mszy św. (około **19:30**) w kościele. Serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych (szczególnie zaś panów, których kilku głosów jeszcze nam brakuje) do dołączenia do Chóru i rozwijania swojego talentu na chwałę Bożą i dla dobra naszej wspólnoty parafialnej. Alleluja!

Chór dziecięcy

Pierwsza próba po wakacjach odbędzie się w piątek, **9. września o godz. 16:30** w kościele. Zapraszamy serdecznie dzieci, które chcą dołączyć do chóru i śpiewać.

Pierwsza Komunia Św.

Formularz rejestracji znajduje się na stronie internetowej – spotkanie informacyjne dla rodziców odbędzie się w czwartek, 4. października 2018 o godz. 18:00 na plebanii.

Bóg zapłać za Waszą wielką ofiarność na Misje (Filipiny) w ostatni weekend. Zebraliśmy aż **\$4,604.65!**

Liturgia Słowa dla Dzieci

Program Liturgii Słowa dla Dzieci w czasie Mszy Rodzinnej rozpoczął się ponownie po wakacjach. Zapraszamy wszystkie dzieci „przedkomunijne” do uczestnictwa, natomiast „pokomunijne” (z rodzicami, jeśli trzeba) do siadania w przednich ławkach. Przypominamy, że program ten (Children’s Liturgy) prowadzony jest w języku zarówno polskim jak i angielskim.

Ministranci

We wrześniu prowadzić będziemy nabór dzieci (po Pierwszej Komunii Świętej), które chciałyby zostać ministrantami. Jednocześnie prosimy obecnych ministrantów o przyniesienie (do zakrystii lub kancelarii) 1 zdjęć o wymiarach 3.5 cm na 3 cm do nowej legitymacji ministranckiej.

Odeszła do wieczności / We announce the passing of:
† **Wanda Perschon, † Józefa Syty**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.
Dobry Jezu, a nasz Panie, daj im wieczne spoczywanie...
We extend our most sincere condolences to their loved ones.
May the Good Lord grant them eternal rest...

Bierzmowanie

Bardzo prosimy kandydatów o jak najszybsze (do 7. IX) zgłaszanie się do kancelarii. Formularz znajduje się na naszej stronie internetowej.

CHRZEST / BAPTISM

Gratulujemy rodzicom **Emilii Curnew, Noela Karchnaka, Jana Rusnaka, Zane Pony i Amelii Pony** którzy w sierpniu zostali włączeni do rodziny Dzieci Bożych!

We congratulate the families of
Emilia Curnew, Noel Karchnak, Jan Rusnak, Zane Pona, and Amelia Pona who in August were welcomed into the family of God’s Children!

WINDA / ELEVATOR

Wszystko jest już gotowe i prace budowlane rozpoczną się wkrótce. Oczekujemy tylko na „ostatnią pieczętkę” od miasta, która z powodu wakacji i urlopów urzędników nieco się opóźnia.

Bardzo serdecznie dziękujemy za dotychczasowe i przyszłe wsparcie w naszym kościele dzieła budowy windy, która uczyni naszą piękną świątynię dostępną dla wszystkich!

Serdeczne “Bóg Zapłać” za ofiarę na fundusz budowy windy:
pp. Hałasa (\$5000).

A heartfelt thank you to the following for their donations to the Elevator Fund: **Stan & Margaret Hałasa (\$5000).**

Ogłoszenia Polonijne

Towarzystwo Bratniej Pomocy „Kostki” zaprasza na zebranie w niedzielę, 9. września o godz. 14:30 w Domu Polskim.

Szkoła Polonii im. Jana Pawła II w Hamilton serdecznie zaprasza dzieci w wieku 4-14 lat. Informacje i zapisy: Marzanna (905) 574-4558. Zapisy na kursy kredytowe z języka polskiego przy **Katolickim Wydziale Oświaty**: Monika Karpinski (289) 456-4016.

Szkoła Polska Gr.2 ZPwK serdecznie zaprasza dzieci od 4 do 14 lat. Zapisy 8. września w Helen Detwiler School (320 Brigade Dr.) godz. 10. Oferujemy klasę PSL - POLSKI jako drugi, obcy język. Informacje: 905-545-3394.

Szkoła Polska w St. Mark’s School w Stoney Creek Mountain ogłasza nabór na rok szkolny 2018/2019 dla klas 0-8. Szkoła wolna od opłat. Kontakt: Edyta Węglarz – 647-669-0912.

Powiadam studentów po pierwszym roku studiów o możliwości otrzymania stypendium z **C.P. Millennium Fund**. Podania do 10. września. Kontakt: Kurator - Katarzyna Grandwilewski - jkgrand77@gmail.com.

Fundacja im. Stanisława Smolińskiego: Formularz zgłoszeniowy dostępny jest na stronie internetowej parafii (w: „Ogłoszenia”) i musi być zwrócony do kancelarii najpóźniej do g. 13:00 19. października 2018.

INTENCJE NA ROK 2019

Zawiadamiamy, że od **środy 5. września do wtorku 18. września** przyjmować będziemy intencje mszalne na rok 2019 TYLKO dla:

- 1) grup i organizacji,
- 2) a także „okrągłe” intencje rocznicowe śmierci lub małżeństwa (1-szy rok oraz wielokrotność 5 lat, np. 15, 40, 55 itp.)

Natomiast od **19. września** przyjmowane będą wszystkie pozostałe intencje. W środę, 19. IX kancelaria będzie otwarta w godzinach 17:00 – 20:00 i w tym czasie przyjmowane będą tylko intencje mszalne. Późniejsze godziny otwarcia są wyjątkiem i mają pomóc wszystkim tym, którzy pracują do późna.

Rodziny mogą zamawiać oprócz 1 mszy niedzielnej i 1 w tygodniu, także 3 msze w intencjach zbiorowych (odprawiane w środy wieczorem).

Grupy mogą wykorzystać 3 niedzielne intencje mszalne.

Mamy nadzieję, że te zasady, wraz z nowymi zmianami, dadzą wszystkim parafianom równe szanse przy zamawianiu Mszy Świętych. Dziękujemy za wyrozumiałość!

Prosimy również **grupy o jak najszybsze przygotowanie grafiku** Mszy, uroczystości i spotkań między wrześniem 2018 a czerwcem 2019 i dostarczenie ich do kancelarii. Pozwoli nam to uniknąć „kolizji” w spotkaniach i pomoże księdzu proboszczowi być obecnym na większej ilości spotkań. Bóg zapłać!

MASS INTENTIONS FOR 2019

We would like to inform you that from **Wednesday, September 5th to Tuesday September 18th** we will be accepting Mass Intentions for 2019 ONLY from:

- 1) parish groups and organizations
- 2) intentions for the anniversary of weddings and deaths (1st and multiples of 5 years, ex: 15, 40, 55 etc.)

We would also like to request that **parish groups and organizations prepare and submit Schedules** for their Masses, special occasions and meetings for the period of September 2018-June 2019 to the Parish Office. This will allow us to avoid any double-bookings and will help our pastor to attend more meetings. God bless!

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca


 Polska Telewizja
 Duzy wybór kanałów,
 konkurencyjna cena.
905.920.5178
 www.polskatelewizja.ca


unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
 www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com


TOTAL PHYSIO Clinics
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
 www.total-physio.com


POLCOMFORT HEATING & COOLING
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZADOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacz powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**


BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

INCOME TAX ACC-TING
 Personal, Business
 Professional & Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

Startek, Peglar, Calcagni Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca


Dr. Bogdan Zariczniak
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. 905.545.5537 • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

AUTO REPAIR DIAGNOSTIC CENTER
 Complete Automotive Service
 263 Barton St., #9 Stoney Creek **289-799-2828**
 www.autorepairdiagnosticcenter.com
mówimy po polsku

Myślisz o pracy w służbie zdrowia? Zadzwoń do nas!

 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat


ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek


HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com


REALTY NETWORK
 REALTY NETWORK 100 INC. MISSISSAUGA
 INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED SINCE 1988
 Bernadeta Szpiech
 Sales Representative
905-745-3800
 kupno • sprzedaż • wynajem
 BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz



AIM REHABILITATION CENTRE
 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym
 oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura,
 Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca


C.M. Steele
 INSURANCE BROKERS LTD
 Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker

8 King St W. Suite 101
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku



POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe


denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku.
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca


Your Choice Realty Corp.
 BROKERAGE
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative


Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236


POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com

Everything I touch turns to SOLD

905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com


MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
 Adwokat, Notariusz
 Nieruchomosci i prawo gospodarcze
 Burlington **905-639-1052**
 Hamilton **905-528-8411**
 ChuchlaM@simpsonwile.com


Dr. Derek Srokowski
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach


BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A story.
 CELEBRATE yours. It.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku


Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**


FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com


 139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
 www.dr.srokowski.com


SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798


POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca

Jozef Orzel
 Owner & Operator


JUDY MARSALES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
 Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
 Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com 905.648.6800